

CARTA AL SEÑOR FONSU, EN ALEMANIA

Bustesán, 15-5-1975.

Señor Fonsu de ca Pichu.
L'Alemania.

Querido Fonsu: Antes que m'esqueiza: se ves pr'l un paisanu cun pantalones mendáus avísasme. Pasóu qu'a un señor catedrático de l'Universidá sévânunchi un traxe. Nun sei se foi que se pueux'n purricas p'alguna necesidá urxente ou que deixóu la puerta casa sin pichar ya de'algún gullopu que pasaba preisi entróu a'squeirar lu qu'había. Cumu'l señor catedrático ya pequenín ya prei la xente pémeque ya más grande qu'aquí, piensu you que s'el ladrón foi d'un s'ugar d'esus tovu que mendare las perneras de los pantalones pa nun andare cun as corvas al aire. Asina que se ves pr' d'algún gullopu cun unos pantalones mendáus avísasme quéntoncias vei haber que mandare ahí el cochí de l'Universidá D'Ovieu, que lo mesmu que venu desde Italia l'últimu vranu sin naide dientru puede ir a l'Alemania ya volvere: qu'anda igual qu'andaban cu'l carru las vacas d'Antón el de Balbina sin que naide las acuyese.

Ya ves cómo las puertas que puenen nas ciudades a las casas nun valen pa nada. Quitánunchis el picaporte ya, cun esu, piechan solas. Ya, asina, pasa qu'a tod'un señor catedrático de l'Universidá esqueice-chi la llave del sou portal cuandu séga de nueite ya, cun esu, llen que romper d'una patada el cristal baxu de la puerta pa entrare cumu se fora un músaru. Cuántu más práticu era que la puerta tuviera un fracu pequenu nu fondu, cumu n'aldea el del galu, pa casus asina de fuerzia mayor. Anduvienun lus del Ay-untamientu pu las casas faciendu fracus nas paredes pa que salga el fumú ya nun estampe el gas. Cuántu más prácticas yeran las puertas de cuarterón de l'aldea, que deixaban salir el fumú del sár sin necesidá de tirar un cachu paré.

Ya falandu de l'Universidá, el señor rector, en sin convocarse la xunta de Facultá, ta faciendu na de Filosofía un curriésu pal siglu XVIII, que vei quedare más propiu pa criare gurinos a la manu ou guardare un perru que pa metere así más de media docena de síbrus.

Otra cousa: ¿convocarían ahí n'Alemania un concursu p'arquitectus pa facere el Museu de Pintura de la Diputación d'Asturias ya un concursu de méritus pa nombrare director del mesmu? Purqu'aquí nun convucanun nada —que you sepa— de modu ya manera que segulmus ente el escalafón ya'l didu, peru de concursus públicus de méritus nin soñar. ¡Agora que tenemos arquitectus que hasta falan de temas non gastronómicos...! Dicen que van nombrare director ya xerente del Museu na mesma persona; igual qu'hay centrus ducentes ande el director ya'l secretariu son familiares, s'a manu vien, nu primer grau. A mí estas cousas, que la direción ya las cuentas ten na mesma presona ou ente cuñáus ou padres ya fíus, parezme muy mal: nas cousas públicas deb'haber claridá, ya cun esu alón.

Toy faciendu un informe de los camionáus d'obres d'arte que se extravianun nu monasteriu d'Obona pa presentare la denuncia correspondiente el mesmu día que ségue la separación Iglesia-Estáu. Será un pequenu capítulo de la desvergüenza que'nóbu estos años con la desamortización de multus tesoros de pequenas iglesias rurales, sabor na que tuvienun multu que ver d'algunos polígrafus asturianos qu'aseroranun a extraperlistas ya charariteirus d'anti-güedades, además d'aprovechase esus. Nun tou d'acuerdu cun un síbrú feitu d'encargu pa chufar los méritus d'un indiano, ande se diz que n'Obona nun queda nada porqu'hobu saqueius ya «razias» nus siglus 16, 17, 18 ya 19. Ya mentira: nun hay más que preguntare a los postreirus vieyus que quedan nu pueblu. Tovía you nun soy muy vieyu —aunque te muy gastáu— ya acuérdume de ver la iglesia d'Obona chena de retablos ya santus de multus estilius: el conventu foi cayendu ya fonun xuntándose las obras d'arte na iglesia. De los síbrus feitus d'encargu p'afalagare la biografía d'algún fartón vai más nun falare. Na Galicia ta desmiliticáu pur Celsu Miliu Ferreiru ya otros l'indiano millonariu ya naxenáu; ente nos no: tovía se puxa al que feixu millones chonxe sin mirarse cómo los feixu: meclendu al que trabayóu honradamente la sua vida cabal co'l que feixu los cuatus na trata de blancas ya de negras ou cumiendu 'l sudor d'outrus.

En Xixón, el Menisteriu de la Chabola tovu que defendere la ciudá contra 'l propiu Ayuntamiento, nun dexandu facere outru dificiu «singular» de dúas docenas de pisus ou así, mientras todus tábamos pendientes del Sporting ya del viaxe de Xiscardín d'Estañu a unde los moros, viaxe que nun tovu novedá porque selque Segundu el de Xasán nun agarróu solu al franchute, de nueite, qu'estos moros ya se sabe que multus dicen a to las manus, ya nun sólo de fosfatus vive l'home.

Multus chuchus pa los brañeirus que trabayáis pal Mercáu Común ya traéis las devisas que sostienen este tingleáu.

MANOLIN DE LA CAMPA

VOCABULARIO

ś = II.

esqueicer = olvidar.

míndar = remendar.

puexu = puso.

purricas = en porretas, en cueros.

pichar = piesllar.

gullopu = ladrón, galopín.

preisi = por allí.

acuyar = afalar.

mísaru = gato.

fracu = furacu.

curriésu = corripiu.

gurinos = gochos.

ya cun eso alón = con esto, nada más.

chonxe = llueñe.

chuchus = besos.

PD. Toy d'acuerdu en qu'hay que naltocere la memoria d'Antón el de Balbina, aquel paisanu del Fondar que foi asesináu, cuandu la guerra, na Espina na más que pur falare bable ya entendere al rovés lu que chi falanun en castešanu.